

# ZMLUVA č. 112486 08U03

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa ust. § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

## Článok I. Zmluvné strany

### 1. Poskytovateľ dotácie:

#### Environmentálny fond

|                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| Sídlo:                      | Martinská 49, 821 05 Bratislava   |
| IČO:                        | 30 796 491                        |
| DIČ:                        | 2021925774                        |
| Štatutárny zástupca:        | PhDr. Branislav Valovič, riaditeľ |
| Bankové spojenie:           | Štátna pokladnica                 |
| Číslo účtu vo formáte IBAN: | SK36 8180 0000 0070 0054 0455     |
| SWIFT:                      | SPSRSKBA                          |
| (ďalej len „fond“)          |                                   |

a

### 2. Prijemca dotácie:

#### Obec Horný Bar

|                                                                              |                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Sídlo:                                                                       | Horný Bar 184, 930 33 Horný Bar,<br>okres Dunajská Streda |
| IČO:                                                                         | 00305421                                                  |
| štatutárny zástupca:                                                         | Štefan Bodó, starosta obce                                |
| Bankové spojenie:                                                            | Všeobecná úverová banka, a.s.                             |
| Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:                           | SK42 0200 0000 0035 7498 0654                             |
| SWIFT:                                                                       | SUBASKBX                                                  |
| (ďalej len „prijemca dotácie“, spolu s fondom<br>ďalej len „zmluvné strany“) |                                                           |

## **Článok II.**

### **Úvodné ustanovenia**

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu číslo 112486/C4-10/15 zo dňa 10.09.2015 vydaného podľa ustanovenia § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo 112486 zo dňa 14.07.2015 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácie podpora vo forme dotácie vo výške 33.926,00 EUR, slovom: tridsaťtritisícdeväťstodvadsaťšesť eur (ďalej len „dotácia“).
3. Fond je podľa ust. § 2 ods. 2 písm. c) a e) zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov kontrolným orgánom verejnej správy v oblasti finančnej kontroly.

## **Článok III.**

### **Predmet zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa ust. § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 2. zmluvy a vo väzbe na žiadosť.
2. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, a to v období od 16.04.2015 do 30.11.2015.
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.

## **Článok IV.**

### **Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu**

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:
  - a) Názov projektu (účel dotácie): **Sanácia skládky s nezákonne uloženým odpadom obec Horný Bar**
  - Miesto realizácie projektu: **Horný Bar**
  - Okres: **Dunajská Streda**
  - b) Relevantná štúdia vypracovaná (kým): **G-Finance, s.r.o., Gazdovský rad 5, 931 01 Šamorín**

Názov: Sanácia skládky s nezákonne uloženým  
odpadom obec Horný Bar  
Dátum: 06/2015

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 10/2015 - 11/2015

3. Celkové náklady projektu s DPH: 35.712,00 EUR

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v období od 16.04.2015 do 30.11.2015:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na sanáciu miesta s nezákonne umiestneným odpadom na lokalite č. 1 LV 1040 parcele č. 519 o rozlohe 400 m<sup>2</sup>, lokalite č. 2 LV 1020 parcelách č. 753/4, 753/6 o celkovej rozlohe 500 m<sup>2</sup>, lokalite č. 3 LV 766 parcele č. 650/1 o rozlohe 200 m<sup>2</sup>, lokalite č. 4 LV 363 parcele č. 431/36 o rozlohe 400 m<sup>2</sup>, lokalite č. 5 LV 1111 parcele č. 671/1 o rozlohe 300 m<sup>2</sup> a lokalite č. 6 LV 1303 parcele č. 520 o rozlohe 700 m<sup>2</sup>. Na uvedených lokalitách budú prevedené nasledovné práce:

- odstránenie divokých skládok,
- zber, vytriedenie odpadov a recyklácia,
- zneškodňovanie - likvidácia zbytkového odpadu,
- príprava územia na opätovné použitie.

Odpady, ktoré nebude možné zhodnotiť, budú odvezené a zneškodnené na riadenej skládke odpadov. Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) na miestach s nezákonne umiestneným odpadom uvedených v Potvrdení Okresného úradu zo dňa 17.06.2015.

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle relevantnej štúdie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : Mária Gulázsiová - Združenie podnikateľov Gulázsi  
Sídlo: Etreho Kračany 53, 930 03 Kráľovičove Kračany  
IČO: 41111052  
Registrácia: v Živnostenskom registri Okresného úradu Dunajská  
Streda  
Živnostenský register č.: 210-18001  
Zmluva o dielo č.: EF 05/2015  
Zo dňa: 05.10.2015

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľ(a)(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý zabezpečil príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľ(a). Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľ(a)(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľ(a)(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, s ktorým je spojená povinnosť vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bode 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.
8. Pre účely tejto zmluvy sa miestom s nezákonne umiestneným odpadom rozumie súhrn nehnuteľností (parciel/pozemkov), na ktorých je umiestnený odpad v rozpore so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“). Za jedno miesto s nezákonne umiestneným odpadom sa považuje aj viacero (súbor) bezprostredne susediacich parciel/pozemkov.

## Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:

**33.926,00 EUR**

(slovom: tridsaťtritisícdeväťstodvadsaťšesť eur).

Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **1.785,58 EUR** (slovom: jedentisícšesťstoosemdesiatpäť eur a päťdesiatosem centov).

2. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v období od 16.04.2015 do 30.11.2015, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.
3. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

## Článok VI.

### Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), teda na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **04.12.2015**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplataenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 1. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:
  - **do 15.12.2015 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov**
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradené len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného

v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu nebude uskutočňovať žiadne iné finančné operácie a nebude uhrádzať svoje záväzky inak ako bezhotovostnými prevodmi z tohto účtu na účet dodávateľa(ov).

8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK36 8180 0000 0070 0054 0455, variabilný symbol 1124869.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Povinnosti príjemcu dotácie**

1. Prijemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Prijemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade s predloženou dokumentáciou a v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ľov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. **Prijemca dotácie sa zaväzuje:**
  - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondy na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom

- požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá,
- b) predložiť doklad o ukončení konania začatého podľa § 18 zákona o odpadoch do 10 kalendárnych dní od ukončenia konania.
7. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v období od 16.04.2015 do 30.11.2015 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
  8. Príjemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Príjemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
  9. **V prípade, že sa v konaní podľa § 18 zákona o odpadoch určí osoba zodpovedná za umiestnenie odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch, je príjemca dotácie povinný finančné prostriedky poskytnuté z fondu v plnej výške poukázať späť fondu na jeho účet uvedený v Článku I. bod 1 tejto zmluvy, a to v lehote určenej fondom. Príjemca dotácie si následne v súlade s § 18 ods. 12 zákona o odpadoch svoj nárok vo veci náhrady vynaložených nákladov na zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu uplatní voči osobe, ktorá je zodpovedná za uloženie tohto odpadu na nehnuteľnosti v rozpore so zákonom o odpadoch.**

## Článok VIII.

### Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. zmluvy fond vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa ust. § 5 ods. 7 a ust. § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde kontrolovať použitie poskytnutých prostriedkov a dodržiavanie zmluvne stanovených podmienok, ako aj ostatných skutočností, ktoré by mohli mať vplyv na správnosť a účelovosť použitia podpory a zároveň je oprávnený vykonávať kontrolu plnenia podmienok zmluvy a overovať finančné operácie príjemcu dotácie podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.



## **Článok IX.**

### **Porušenie finančnej disciplíny**

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať v zmysle ust. § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
6. Prijemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Prijemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2015. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 20.01.2016 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.



## **Článok X.**

### **Vyhlásenia zmluvných strán**

1. Prijemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Prijemca dotácie vyhlasuje, že nie je v nútenej správe a ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
4. Prijemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Prijemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

## **Článok XI.**

### **Ukončenie zmluvy**

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
  - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., Článok X. bod 4.,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
  - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

## **Článok XII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť. V prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenu akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Hornom Bare, dňa

V Bratislave, dňa

---

Obec Horný Bar  
v zastúpení Štefan Bodó  
starosta obce

---

Environmentálny fond  
v zastúpení PhDr. Branislav Valovič  
riaditeľ

**Prílohy:**

1. rozpočet projektu,
2. záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

## KRYCÍ LIST ROZPOČTU

|                |                                                             |            |              |
|----------------|-------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| Názov stavby   | Sanácia skládky s nezákonne uloženým odpadom obec Horný Bar | JKSO       |              |
| Názov objektu  |                                                             | EČO        |              |
| Názov časti    |                                                             | Miesto     | Horný bar    |
| Objednávateľ   | Obec Horný Bar                                              | IČO        |              |
| Projektant     |                                                             | IČ DPH     |              |
| Zhotoviteľ     | Mária Gulázsiová-Združenie podnikateľov Gulázi              | 41111052   | SK1042329332 |
| Rozpočet číslo | Spracoval                                                   | Dňa        |              |
|                | Mária Gulázsiová-Združenie podnikateľov Gulázi              | 25.09.2015 |              |

## Merné a účelové jednotky

| Počet | Náklady / 1 m.j. | Počet | Náklady / 1 m.j. | Počet | Náklady / 1 m.j. |
|-------|------------------|-------|------------------|-------|------------------|
| 0     | 0,00             | 0     | 0,00             | 0     | 0,00             |

## Rozpočtové náklady - EUR

| A  | Základné rozp. náklady |         |           | B  | Doplnkové náklady |      | C  | Vedľajšie rozpočtové náklady |       |      |
|----|------------------------|---------|-----------|----|-------------------|------|----|------------------------------|-------|------|
| 1  | HSV                    | Dodávky | 0,00      | 8  | Práca nadčas      | 0,00 | 13 | Zariad. staveniska           | 0,00% | 0,00 |
| 2  |                        | Montáž  | 29 733,85 | 9  | Bez pevnej podl.  | 0,00 | 14 | Mimostav. doprava            | 0,00% | 0,00 |
| 3  | PSV                    | Dodávky | 0,00      | 10 | Kultúrna pamiatka | 0,00 | 15 | Územné vplyvy                | 0,00% | 0,00 |
| 4  |                        | Montáž  | 0,00      | 11 |                   | 0,00 | 16 | Prevádzkové vplyvy           | 0,00% | 0,00 |
| 5  | "M"                    | Dodávky | 0,00      |    |                   |      | 17 | Ostatné                      | 0,00% | 0,00 |
| 6  |                        | Montáž  | 0,00      |    |                   |      | 18 | VRN z rozpočtu               |       | 0,00 |
| 7  | ZRN (r. 1-6)           |         | 29 733,85 | 12 | DN (r. 8-11)      |      | 19 | VRN (r. 13-18)               |       | 0,00 |
| 20 | HZS                    |         | 0,00      | 21 | Kompl. činnosť    | 0,00 | 22 | Ostatné náklady              |       | 0,00 |

|                     |  |  |                             |  |  |
|---------------------|--|--|-----------------------------|--|--|
| <b>Projektant</b>   |  |  | <b>D Celkové náklady</b>    |  |  |
| Dátum a podpis      |  |  | 23 Súčet 7, 12, 19-22       |  |  |
| Dátum a podpis      |  |  | 24 DPH 20,00 % z 29 733,85  |  |  |
| <b>Objednávateľ</b> |  |  | 25 Cena s DPH (r. 23-24)    |  |  |
| Dátum a podpis      |  |  | <b>E Prípochy a odpochy</b> |  |  |
| <b>Zhotoviteľ</b>   |  |  | 26 Dodávky objednávateľa    |  |  |
| Dátum a podpis      |  |  | 27 Kľzáva doložka           |  |  |
|                     |  |  | 28 Zvýhodnenie + -          |  |  |

# REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Sanácia skládky s nezákonne uloženým odpadom obec Horný Bar

Objekt:

Časť:

JKSO:

Objednávateľ: Obec Horný Bar

Zhotoviteľ: Mária Gulázsiová-Združenie podnikateľov Gulázsi

Dátum: 25.9.2015

| Kód | Popis               | Dodávka     | Montáž           | Cena celkom      | Hmotnosť celkom | Suť celkom   |
|-----|---------------------|-------------|------------------|------------------|-----------------|--------------|
| 1   | 2                   | 3           | 4                | 5                | 6               | 7            |
| HSV | Práce a dodávky HSV | 0,00        | 29 733,85        | 29 733,85        | 0,000           | 0,000        |
| 1   | Zemné práce         | 0,00        | 29 733,85        | 29 733,85        | 0,000           | 0,000        |
|     | <u>Celkom</u>       | <u>0,00</u> | <u>29 733,85</u> | <u>29 733,85</u> | <u>0,000</u>    | <u>0,000</u> |

# ROZPOČET

**Stavba:** Sanácia skládky s nezákonne uloženým odpadom obec Horný Bar

**Objekt:**

**Časť:**

Objednávateľ: Obec Horný Bar

Zhotoviteľ: Mária Gulázsiová-Združenie podnikateľov Gulázsi

JKSO:

EČO:

Spracoval: Mária Gulázsiová-Združenie podnikateľov Gulázsi

Dátum: 25.9.2015

| P.Č. | Kód položky | Popis | MJ | Množstvo celkom | Cena jednotková | Cena celkom | Hmotnosť celkom |
|------|-------------|-------|----|-----------------|-----------------|-------------|-----------------|
| 1    | 2           | 3     | 4  | 5               | 6               | 7           | 8               |

**HSV**

**Práce a dodávky HSV**

**29 733,85**

**0,000**

**1**

**Zemné práce**

**29 733,85**

**0,000**

|   |            |                                                                                                                                                              |     |           |        |          |       |
|---|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------|--------|----------|-------|
| 1 | 1122252223 | Drvenie biologicko rozložiteľného odpadu                                                                                                                     | hod | 23,000    | 147,65 | 3 395,95 | 0,000 |
| 2 | 1222011031 | Sústredenie odpadu na jedno miesto . Triedenie odpadu                                                                                                        | m3  | 750,000   | 3,45   | 2 587,50 | 0,000 |
| 3 | 162301102  | Nakladanie odpadu na nákladné motorové vozidlo. Preprava na skládku .Vodorovné premiestnenie komunálneho odpadu s nakladaním do 19 km + manipulačný poplatok | m3  | 750,000   | 4,72   | 3 540,00 | 0,000 |
| 4 | 171209002  | Poplatok za skladovanie a uloženie komunálneho odpadu na skládku                                                                                             | t   | 150,000   | 27,85  | 4 177,50 | 0,000 |
| 5 | 181006113  | Rozprestretie zemín schopných zúrodnenia v rovine a v sklone do 1:5, pri hr. vrstvy nad 0,15 do 0,20m                                                        | m2  | 2 500,000 | 2,21   | 5 525,00 | 0,000 |
| 6 | 1810061131 | Zemný materiál na rekultiváciu pre hr. 25 cm                                                                                                                 | t   | 1 125,000 | 2,80   | 3 150,00 | 0,000 |
| 7 | 1810061132 | Preprava zeminy na násyp zo skládky na miesto - 30 km                                                                                                        | t   | 1 125,000 | 4,10   | 4 612,50 | 0,000 |
| 8 | 1810071120 | Drvenie stavebného odpadu a betónu s odvozom                                                                                                                 | t   | 370,000   | 7,42   | 2 745,40 | 0,000 |

**Celkom**

**29 733,85**

**0,000**

# Záverečné vyhodnotenie

## plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

!!! Vypĺňajte len hrubo orámované polia !!!

|                                                                                                                                                    |  |              |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--|
| <b>Príjemca dotácie</b>                                                                                                                            |  | <b>okres</b> |  |
| <b>Názov projektu</b>                                                                                                                              |  |              |  |
| <b>Číslo rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky</b>                                                                        |  |              |  |
| <b>Poskytnuté finančné prostriedky na projekt (dotácia vo výške) v zmysle rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky v EUR</b> |  |              |  |
| <b>Číslo zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie</b>                                                                  |  |              |  |

| Číslo účtovného dokladu/ faktúry | Deň vystavenia účtovného dokladu/ faktúry | Suma účtovného dokladu/ faktúry v EUR | Úhrada z iných zdrojov |                 | Úhrada z Environmentálneho fondu |                |
|----------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------|
|                                  |                                           |                                       | Suma v EUR             | Dátum uhradenia | Suma v EUR                       | Dátum prijatia |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
|                                  |                                           |                                       |                        |                 |                                  |                |
| <b>Spolu</b>                     |                                           |                                       |                        | <b>x</b>        |                                  | <b>x</b>       |

Ja, dolu podpísaný štatutárny orgán príjemcu dotácie vyhlasujem, že finančné prostriedky:

- z iných zdrojov v sume ..... EUR
- z dotácie Environmentálneho fondu v sume ..... EUR

boli, resp. budú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa  
v termíne do 31.12.2015

Meno a priezvisko, titul štatutárneho orgánu .....

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu .....

Dátum: .....

Príjemca dotácie je **povinný** k záverečnému vyhodnoteniu priložiť označené doklady:☐ záverečnú správu o priebehu realizácie projektu
☐ v lehote do 10 kalendárnych dní od ukončenia konania doklad o ukončení konania začatého podľa § 18 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch

Akceptované bude len kompletne vyplnené tlačivo s príslušnými dokladmi !!!

[www.envirofond.sk](http://www.envirofond.sk)